Peakanyo ya ge o rola Modiro

Selo se bohlokwa sa go rola modiro ka boiketlo

Se o swanetšego go se tseba ge o beakanya go rola modiro

Ka nako ye nngwe, go šoma ga gago go tla fihla mafelelong gomme o tla rola modiro. Naa o ipona o phela bjang ka nako ya ge o rotše modiro? Naa o tla ba le tšhelete ye e lekanego ya go lefa ditshenyegelo tša gago tša kgwedi le kgwedi? Ka maswabi, ba bantši ba rena ga ba beakanyetše letšatši leo.

O thoma go beakanyetGa go rola modiro ka nako efe goba efe, eupša go tla ba kaone ge o ka thoma e sa le nako. Go beakanya gabotse go tla go thuša gape go tšea diphetho mo lebakeng le go fihlelela maemo a gago a go rola modiro ka moragonyana.

**Ditlhalošo**

Go bohlokwa gore o hwetše tlhathollo go tšwa go khamphani ya gago ya inšorentshe mabapi le ditlhalošo tša bona, mantšu ao a tlwaelegilego le mafokwana,

common words and phrases.

**Moholegi**

Motho goba sehlopha sa batho bao ba amogetšego tšhelete ka lebaka la ge leloko la lapa leo le bego le lefa tšhelete ya go rola modiro le hlokofetše.

**Moholegi (yo a kgethilwego)**

Bjalo ka leloko la sekhwama sa mabapi le go rola modiro, o tla kgopelwa go kgetha goba go fa moholegi o tee goba ba bantši bao ba tlogo hwetša tšhelete yeo o e bolokilego ge o ka hlokofala pele ga ge o rola modiro goba ka nakong ya ge o rotše modiro.

**Sekhwama sa baholegi**

Ge leloko goba motho yo a bego a le leloko la sekhwama sa ba go rola modiro a ka hlokofala, dikholego tša lehu tša tšhelete ka botlalo tšeo di swanetšego go lefelwa baholegi ba leloko di ka lefelwa ka sekhwameng sa baholegi gomme tša abelwa baholegi go ya ka fao sekhwama se bonago ka gona.

**Kholego**

Kholego ke tšhelete yeo e lefšago go tšwa ka sekhwameng sa ba go rola modiro go ya go leloko goba go ya go leloko la peleng.

**Ditefišo tša tiragalo ye e bakago go rola modiro**

Tefišo ye e lefišwago ke moabi wa inšorentshe go tšhelete ya ge o rola modiro ge leloko le emiša go lefa pele ga nako goba ge le fokotša tšhelete ye a e lefago goba ge a ka kgetha go rola modiro pele ga letšatšikgwedi leo le beilwego.

**Ditefelo**

Disetolemente sa ditšhelete tšeo di lefetšwego ka gare ga sekhwama sa phenšene ke maloko ao a ngwadišitšwego di bitšwa ditefelo. Ditefelo tše di bopa methopo wa ditšhelete tšeo di beeleditšwego gore o holege ka moso.

**Motshephi**

Motho yo, ka nako ya lehu la leloko ge le sa šoma, o tshephilego leloko gore le mo thuše ka ditšhelete. Yena e ka ba ngwana (go akaretšwa ngwana yo a godišwago e se wa madi/ngwana yo a golofetšego), motswadi, molekane, wa leloko goba motho yo leloko le bego le rwele maikarabelo a semolao go yena gore le mo hlokomele.

**Peeletšo**

Tshepedišo ya go bea tšhelete ka gare ga setšweletšwa sa peeletšo sa go swana le setlamo sa peeletšo sa seboka (CIS), dišere, goba thoto. Go lefela sekhwama sa phenšene le gona go tšewa bjalo ka peeletšo.

**Mohlokomedi wa semolao**

Motho goba batho bao ba thwetšwego ka semolao go šireletša le go hlokomela ngwana/ bana le/goba batho bao ba hlokago menyetla.

**Kholego ya tšhelete ye ntši**

Kholego ya lehu ya tšhelete ye ntši ke tefelo ya nako e tee go baholegi goba go bao ba tshephilego leloko la peleng la sekhwama. Kholego ke palomoka ya tšhelete ye e šetšego ya dipoloko tša phenšene (go gogilwe ditefišo le etšhelo) gomme e ka tšewa bjalo ka tšhelete ye ntši goba ya beeletšwa leswa ka go tšhelete ye e lefelwago wena ka kgwedi ge o rotše modiro. Kholego e lefša fela ka morago ga ge baholegi ka moka le bao ba go tshephilego ba hlaotšwe.

**Mošongwana wa ka thoko**

Mošomo wa ka thoko/wa tlaleletšo wo o o dirago go tlaleletša mošomo wa gago wa bjale gore o kgone go dira tšhelete ya tlaleletšo.

**Kholego ya tlaleletšo**

Kholego ya tlaleletšo e ra dikholego dife goba dife tša sekhwama sa ba go rola modiro yeo e kolotwago motho yeop e sego ya lefša goba e sego ya kleimiwa ka morago ga ge motho a lebogile modiro, a rakilwe mošomong, a lebogišitšwe modiro goba a rotše modiro. Le ge e le gore o kleimile le go amogela dikholego tša gago ka morago ga go tšwa go sekhwama, o ka be o se wa amogela dikholego ka moka tšeo o swanetšego go di hwetša.

**Dithrasti**

Dithasti ke dihlopha tša batho bao ba laelago, ba laolago le go hlokomela go šoma ga dikhwama tša bao ba rotšegomodiro. Ba swanetše go šoma ka tlhokomelo le šedi, le ka moya o mobotse. Dithrasti di ka rweša maikarabelo go diphetho ka moka tšeo di dirilwego ke sekhwama.

**Dikholego tšeo di sego tša kleimiwa**

Dikholego tšeo di sego tša kleimiwa ke dikholego tšeo di lefilwego go goba di kleimilwego ke leloko la sekhwama sa phenšene goba la sekhwama sa phrobitente goba moholego mo dikgweding tše 24 go tloga ka letšatšikgwedi leo e thomilego go swanela go lefelwa leloko goba go kleimiwa.

Letlakala la dikagare

1. A re beakanyeng

2. Naa sekhwama sa ba go rola modiro ke eng?

3. Mehuta ya dikhwama tša ba go rola modiro

4. Dikgetho tša poloko ka dikhwameng tše dingwe

5. Ditokelo le maikarabelo a gago bjalo ka leloko la sekhwama sa ba go rola modiro

6. Keletšo ka ga dikholego tša kotsi le tša go rola modiro

7. Dipotšišo tše di botšišwago kgafetšakgafetša

8. Ka fao o ka tlišago dingongorego

Dintlha tša boikgokaganyo tša mohola

**1. A re beakanyeng**

Lebelela bophelo lehono gomme o lekodišiše seemo sa gago sa maikarabelo a ditšhelete sa bjale. Naa o nagana gore o ka hloka bokae ge o rola modiro go lefela ditshenyegelo tša gago tša kgwedi le kgwedi? Ga se bohlale ge o nagana gore o tla ba o le seeming se sekaone sa ditšjelete go feta ka fao o lego ka gona mo lebakeng le goba gore o tla lokiša dilo ge nako ya go rola modiro e fihlile. O ka be o tšofetše kudu, o babja kudu goba o na le kgobalo goba o babja e lego seo se ka go thibelago go šoma ka morago ga ge o rotše modiro.

Ge o ka thoma go boloka tšhelete e sa le ka pela, o fa ditšhelete tša gago tše o di bolokelago go tla go di šomiša ge o rola modiro go oketšega ka boleng. Ge e le gore ga se wa hlwa o boloka go fihla mo lebakeng le, o swanetše go thoma gonabjale.

**Sa mathomo, a re hlatholle dikgopolo tše di fošagetšego le megopolo ya go hloka bonnete mabapi le go rola modiro:**

**“Ke nna yo monnyane kudu go nagana ka ga go rola modiro”**

Ge o ka thoma go boloka tšhelete ya go tlo go šomišwa nakong ya ge o rotše modiro e sa le ka pela, op tla ba le tšhelete ye ntši ge o rola modiro. O ka beeletša gape wa ipshina ka dikholego tša go boloka letseno la pele ga motšhelo ka gare ga sekhwama sa phenšene seo se ngwadišitšwego.

**“Ke fetilwe ke nako kudu go thoma go bolokela nako ya ge ke rotše modiro”**

Go thoma go boloka tšhelete, go kaone go phala go se boloke selo le gatee. O ka boloka tšhelete kgafetšakgafetša ge o thoma go boloka, wa beakanya go šoma le ka morago ga ge o fetile mengwaga ye 65, goba wa hwetša letseno la tlaleletšo ka go šoma mešongwana ya ka thoko.

**“Ga ke na le tšhelete ye e lekanego go ka beeletša”**

Ga se mabapi le gore o na le bokae eupša go mabapi le go boloka tšhelete ye o nago le yona, le ge e ka ba R200 ka kgwedi. Ge nao e dutše e sepela o ka oketša tšhelete yeo o e bolokago. Boledišana le moabi wa ditirelo tša ditšhelete yo a dumeletšwego (FSP)/moeletši wa ditšhelete goba modiredi wa ditšhelete mabapi le ka fao o ka bolokago tšhelete ya ge o rotše modiro.

Ba bantši ba rena ba phela lebaka le letelele, gomme se se ra gore tšhelete ya rena ya ge o rotše modiro e swanetše go tšea lebaka le letelele. O ka dumela gore ditshenyegelo tša gago tša go iphediša di tl;a theoga ge o rotše modiro, eupša le ge di ka ba tše nnyane ka mahlakoreng a mangwe, di ka oketšega ka go a mangwe. Go fa mohlala, le ge e le gore ditshenyegelo tša gago tša ntlo di a theoga ge o lefa ponte ya gago, o ka emiša go lefa tšhelete ye ntši ka go ditshenyegelo tša ditšhelete. Gape ke kemelo ye e tlwaelegilego gore bana ba tla hlokomela bana ba bona (goba bomakgolo ba bona) ge ba šetše ba rotše modiro. Naa bjale go tla direga eng ge ba ka se ba hlokomele goba ge ba ka palelwa ke go ba hlokomela?

Ge o šetše o tšere sephetho sa go boloka tšhekete ya ge o rotše modiro, dira peelano le FSP yo a dumeletšwego yo a ka sekasekago seemo sa gago sa ditšhelete sa bjale le go go thuša go šoma gore o tla hloka tšhelete ye kaakang ye o swanetšego go e boloka kgwedi ye nngwe le ye nngwe gore o be le tšhelete ye e lekanego ye o ka phelago ka yona ge o rola modiro.

Go netefatša gore o rola modiro ka boiketlo, o swanetše go beakanya go boloka tšhelete ye e lekanego gore o be le letseno la ge o rotše modiro la kgwedi le kgwedi leo le lekanago le 75% ya moputso wa gago wa mafelelo wo o hweditšego.

Bengmešomo ba bantši ba fana ka tšhelete ya ge o rotše modiro yeo bašomi ba swanetšego go e lefela. Ye ke ye nngwe ya ditsela tše Bonolo kudu tša go boloka tšhelete ya ge o rotše modiro ka ge mongmošomo wag ago a goga tšhelete ye o e lefago thwii go tšwa moputsong wa gago. Go a kgonagala gore o ka lefa tšhelete ye nngwe ya tlaleletšo ka boithaopo ka sekhwameng sa gago sa ge o rotše modiro. Gape o ka lefa tšhelete ye nngwe goba wa lefa tšhelete ka sekhwameng seo se aroganego go arogana le seo o se diretšwego ke mongmošomo wa gago ge e le gore o nyaka go godiša methopo wa tšhelete yeo o bago le yona ge o rola modiro. Batho ka tlwaelo ba kgetha kgetho ye ge e le gore ba a itšhomela gob age e le gore bengmešomo ba bona ga ba fane ka leano la tšhelete ya phenšene.

2. Naa sekhwama sa ba go rola modiro ke eng?

**Sekhwama sa ba go rola modiro** ke lereo la kakaretšo leo le rago sekhwama sa phenšene, tšhelete ye o e lefšwago ge o rotše modiro kgwedi ka kgwedi, sekhwama sa phrobitente goba sekhwama sa poloko. Dikhwama tša phenšene le tša phrobitente gantši di bitšwa **dikhwama tša bašomi goba tša mešomo** ka gobane di lefša ke mongmošomo wa gago.

Tšhelete ye e bolokwago ka sekhwameng sa ba go rola modiro e šireleditšwe ka afse ga Molao was Dikhwama tša Phenšene (wa Nomoro ya 24 wa 1956 – e lego ‘PFA’). Dikhwama tše di fapanego di na le dikgetho tša tšona le melawana ye itšego gomme di laolwa ke lekgotla la dithrasti.

3. Mehuta ya dikhwama tša ba go rola modiro

**A. Dikhwama tša phenšene**

|  |
| --- |
| **DINTLHA MABAPI LE SEKHWAMA SA PHENŠENE** |
| Sekhwama sa phenšene ke sekhwama sa bašomi gomme ka tlwaelo ke **gapeletšo** go ba leloko la sona. Se se ra gore o swanetše go ba leloko la sekhwama ge e le gore mongmošomo o na kle sona. |
| Wena, bašomimmogo le wena le mongmošomo wa gago le lefa tšhekete kgwedi le kgwedi go sekhwama seo gomme tšhelete yeo ka moka e a beeletšwa go dira gore e gole. Tšhelete ye o e lefago kgwedi ye nngwe le ye nngwe e gogwa ka maitirišo go tšwa ka moputsong wa gago pele ga ge gop gogwa motšhelo. |
| Ge o **leboga modiro, o lebogišwa modiro**, **o rakwa mošomong goba o rola modiro** o na le maswanedi a go hwetša palomoka ya tšhelete yeo o bego o e lefa kgwedi ka kgwedi gotee le dipoelo, di ka be di le tše kaone goba di sa kgahliše, tše o di hweditšego go peeletšo. |
| Ge o ka leboga modiro**, wa lebogišwa modiro goba wa rakwa mošomong** o be o lefa go sekhwama sa phenšene ssa mongmošomo wa gago, o ka ntšha ditšhelete tše o di bolokilego goba wa di theransefera ka gare ga sekhwama sa poloko goba ka gare ga sekhwama sa phenšene sa mongmošomo wa gago yo moswa goba wa se tlogela gore se lefelwe ka go sekhwama sa mongmošomo wag ago wa peleng. |
| Ge o ka **rola modiro,** o dumeletšwe go tšea go fihla go tee-tharong ya kheše (go fihla ka R500 000) ye e sa lefešiwego motšhelo (ka 2020). Tšhelete ye e šetšego e swanetše go šomišwa go bula sekhwama sa phenšene seo se tla go lefago letseno kgwedi ka kgwedi. Ge o ka hwetša tšhelete ka moka ye o e hwetšago e le ka afse ga R247 500 o tla dumelelwa go tšwa tšhelete yeo ka moka bjalo ka kheše. Tšhelete le dipersente di lekodišišwa ngwaga ka ngwaga ke Tirelo ya Motšhelo ya Afrika Borwa (SARS). |
| Batho ba bangwe ba nyaka go ntšha ditšhelete tša phenšene tše ba di bolokilego go lefa sekoloto goba go ipshina ka go ya maikhutšong, eupša go na le diabe tša motšhelo ge o ka ntšha tšhelete ya gago ya phenšene pele ga ge o ka fihla mengwaga ya go rola modiro. Ge o lota (o boloka goba o beeletša leswa) ditšhelete tšeo o bego o di bolokile ka sekhwameng goba wa adi theransefera ka go sekhwama seo se fapanego o ka se hwetše tefišo ya motšhelo gomme tšhelete ya gago e tla gola ntle le go lefišwa motšhelo go fihla ge o rola modiro. |

**B. Dikhwama tša phrobitente**

|  |
| --- |
| **DINTLHA MABAPI LE SEKHWAMA SA GO BOLOKA TŠHELETE YA PHROBITENTE** |
| Go swana le sekhwama sa phenšene sa khamphani, sekhwama sa phrobitente le sona le sekhwama sa mošomong efela ke bašomi bao ba lefago ditšhelete ka go sona. |
| Ge o rola modiro o be o le leloko la sekhwama sa poloko ya phrobitente, o tla kgopelwa go šomiša pedi-tharong ya tšhelete go tsenela sekhwama sa tšhelete yeo o tlogo e lefša kgwedi le kgwedi, goba tšhelete ya go phela yeo o tlago lefelwa yona kgwedi le kgwedi, yeo ka morago e tlago go fa letseno la kgwedi le kgwedi. |
| Ge e le gore o be o na le mengwaga ye 55 goba go feta ka la 1 Matšhe 2021 gomme o se wa hlwa o rola modiro le go lefela sekhwama sa poloko ya tšhelete sa phrobitente o na le maswanedi a go hwetša 100% ya kholego bjalo ka tšhelete ye ntši, go akaretšwa dipoelo dife goba dife tša sekhwama. |
| Ge e le gore o be o na le mengwaga ya ka fase ga ye 55 ka la 1 Matšhe 2021, o tla kgopelwa fela go tsenela sekhwama sa poloko ka tšhelete ya pedi-tharong yeo e bolokilwego ka morago ga la 1 Matšhe 2021 – gomme o tla kgona go tšea tšhelete ka moka yeo e bego e bolokilwe pele ga letšatšikgwedi le, yeo e lefišwago motšhelo go ya ka mananeo a metšhelo a tšhelete ye ntši ya ge o rola modiro. |

**C. Ditšhelete tša ge o rola modiro tše o lefšago tšona kgwedi le kgwedi**

|  |
| --- |
| **DINTLHA MABAPI LE SEKHWAMA SA TŠHELETE YA GE O ROLA MODIRO YE O LEFŠAGO YONA KGWEDI LE KGWEDI** |
| Tšhelete ya ge o rola modiro ke mohuta wa leano la poloko ya tšhelete – e swana le ge o na le setlamo sa gago sa phenšene sa phraebete. |
| Leano la poloko ya tšhelete le ikeme ga le laolwe ke mongmošomo ebile ke kgetho ye kaone ge e le gore o nyaka go ba le dipoloko tša tlaleletšo ge o rola modiro goba ge e le gore o a itšhomela. |
| O lefa fela kgwedi le kgwedi ka gare ga sekhwama sa tšhelete ya ge o rola modiro. |
| O ka ntšha tšhelete go fihla go tee-tharong ya boleng bja yona ge o rola modiro. Dipedi-tharong tše dingwe di swanetše go šomiša go tsenela sekhwama sa tšhelete ya ge o rola modiro ye o tlago lefša yona kgwedi le kgwedi. |
| Go eya ka mengwaga ye o e kgethilego ya go rola modiro, o ka kgona go fihlelela ditšhelete tše o di bolokilego go thoma ka ge o na le mengwaga ye 55 go ya godimo. |
| Ge, ka nakong ya ge o rola modiro, tšhelete ya go rola modiro e le ka fase ga R247 500 (ka 2020), o ka ntšha tšhelete yeo ka moka. Ge e le gore peeletšo ya gago ke ye ntši, pedi-tharong e swanetše go šomišwa go dira gore o hwetše letseno la phenšene la kgwedi le kgwedi. Gape ga o dumelelwe go ntšha ditšhelete tše; o ka di tlogela ka gare ga tšhelete yeo o tlogo lefelwa yona kgwedi ka kgwedi gore e tšwele pele go gola go fihla ge o na le mengwaga ye 75. |
| Ge o ntšha tšhelete ye pele ga nako o tla lefišwa kotlo ya motšhelo. SARS e lekodišiša le go moshafatša tefelo ya motšhelo ngwaga ka ngwaga – lekola le bona goba le FSP ya gago ye e dumeletšwego. |
| O ka lefela tšhelete ya gago ye o lefšago yona ge o rola modiro thwii go khamphani ya inšorentshe goba go FSP. O ka be o kgetha sekhwama sefe goba sefe, netefatša gore khamphani ya inšorentshe e filwe laesentshe ke Prudential Authority (PA) go dira kgwebo ya inšorentshe, le gore FSP o dumeletšwe ke Financial Sector Conduct Authority (FSCA) go go rekišetša ditšweletšwa tša ditšhelete le ditirelo. |
| Go fetoša mešomo pele ga ge o rola modiro ga go ame tšhelete yeo o tlogo lefša yona kgwedi le kgwedi ge o rotše modiro ka ge e tla ba phenšene. Se bohlokwa kudu ke gore, o ka se kgone go ntšha tšhelete ka sekhwameng go swana le ge o dira ka sekhwama sa phenšene sa khamphani ge o fetoša mešomo. |

**D. Dikhwama tša go lota tšhelete**

|  |
| --- |
| **DINTLHA MABAPI LE SEKHWAMA SA PHENŠENE SA GO LOTA TŠHELETE** |
| Ge o etšwa ka mošomong o eya ka go o mongwe, o na le dikgetho tše nne:   1. Boloka (lota) tšhelete ka sekhwameng seo o bego o le leloko la sona ka go mongmošomo wa peleng. 2. Theransefera tšhelete ka sekhwameng sa mongmošomo wa gago yo moswa, e se ya gogwa. 3. Ntšha karolo ya tšhelete gomme o theransefere ye e šetšego ka sekhwameng sa go lota ya tšhelete. 4. Theransefera kholego ka moka ka go sekhwama sa go lota tšhelete. |
| Ge o fetoša mešomo, goba wa lebogišwa modiro goba wa rakwa mošomong, o ka theransefera tšhelete yeo o e bolokilego ka gare ga sekhwama sa gago sa phenšene go ya ka go sekhwama sa go lota tšhelete, fao o lotago ditšhelete tšeo o di bolokilego go fihla ge o rola modiro. O ka theransefera palomoka ya tšhelete ye o e bolokilego e se ya lefišwa motšhelo. |
| O ka ntšha tšhelete gatee ka nako efe goba efe pele ga ge o rola modiro. |
| Go na le kgonagalo ya ditlamorago tša go se loke tša go se be le tšhelete ye e lekanego ka morago ga ge o rola modiro ge o ka tšea sephetho sa go ntšha tšhelete. Batho ba fela ba makatšwa ke tšhelete ye nnyane yeo ba e hwetšago ka morago ga ge go gogilwe motšhelo le ditefišo tša basepediši ba ditšhelete tša ge o rola modiro. Go tloga fao ba nyaka go fetoša megopolo ya bona. Ka maswabi, **kgetho ya go ntšha tšhelete ya kholego ga** e **bušetšwe morago**. |

**E. Government Employee Pension Fund (GEPF) (Sekhwama sa Phenšene sa Bašomi ba Mmušo)**

Afrika Borwa e na le bašomi ba mmušo bao ba ka bago ba dimilione tše 1.7 bao ditšhelete tša bona tšeo ba di lefelago phenšene di lefšago ka gare ga GEPF. Ga se hlokomelwe ke FSCA eupša se sepedišwa ke Bolaodi bja Tshepedišo ya Phenšene ya Mmušo (Government Pension Administration Authority (GPAA)) (), gomme ditšhelete tša sona di beeletšwa ka go Koporase ya Peeletšo ya Ditšhelete tša Setšhaba (Public Investment Corporation (PIC)) ().

Se hlomilwe ke Molao wa Phenšene ya Bašomi ba Mmušo bjalo ka sekhwama sa phenšene sa kholego ka 1996. Se se ra gore dikholego di theilwe go mengwaga ya tirelo le kakaretšo ya moputso mo mengwageng ye e fetilego ya ge o šoma ge e atišwa ka kelo ya makgonthe– e sego ka ga go šoma ga sekhwama se. Go fapana le sekhwama se sa pohenšene, GEPF e tiišeletša baholegi ba yona maemo a dikholego go sa kgathale gore phothefolio ya peeletšo e šoma bjang.

Baholegi ba sona ba tiišeletšwa go hwetša letseno bophelo ka moka le 50% ya phenšene go molekane ge lokolo la sekhwama se le ka hlokofala. Dikholego tša GEPF gape di tiišeletšwe mo mengwageng ya mathomo ye mehlano. Ge leloko le ka hlokofala mo nakong ye, tšhelete ka moka ya ge o rotše modiro e lefelwa molekane wa gagwe goba batshephi ba gagwe. baholego bao ba filwego.

**4. Dikgetho tša poloko ka dikhwameng tše dingwe**

Mmušo o hlamile melao ya go thibela bašomi go ntšha tšhelete pele ba ka rola modiro ka gobane se se senya kudu tšhelete ya mafelelo yeo o e bolokiego gomme seo se goketša batho ba bantši kudu go ntšha tšhelete.

Go thuša batho go efoga phošo ye, go thoma ka la 1 Matšhe 2019, PFA e nyaka gore dikhwama tša phenšene di hlome **phothefolio ya peeletšo ka dikhwameng tše dingwe.**

**Se se ra gore:**

* Tšhelete e ka theranseferwa go tšwa sekhwameng se sengwe sa ge o rotše modiro le sa go lota tšhelete go ya ka go phothefolio ya peeletšo ka sekhwameng se sengwe

ka ntle le tefišo.

* Balaodi ba dikhwama ba swanetše go netefatša gore kgetho ya peeletšo ka sekhwameng se sengwe e fihlelela dinyakwa tša bontši bja maloko a tšona.
* Lekgotla a dithrasti la sekhwama se sengwe le se sengwe le swanetše go bea maemo ao ka ona leloko le ka ngwadišwago ka go phothefolio ya peeletšo ka sekhwameng se sengwe.

**Go lota tšhelete ka sekhwameng se sengwe le go e fetišetša**

* Ka ntle le ge sekhwana sa tšhelete ya go rola modiro se na le molwane wo o kwagalago, se swanetše go fetoša melao ya sona go dumelela gore tšhelete ya phenšene e lotwe ka sekhwameng se sengwe. Se se tloga se le bohlokwa go dikhwama tša tšhelete ya ge o rotše modiro tšeo bašomi ba di tsenelago bjalo ka karolo ya konteraka ya bona ya mošomo.
* Dikhwama tša ge o rotše modiro tša kgale di be di sa dumelele go tlogela ditšhelete tšeo di bolokilwego ka sekhwameng ge ba fetoša mešomo goba ge ba tlogela go šoma pele ga nako ya go rola modiro eupša mo lebakeng le ba kgopelwa go fetoša melawana ya bona go dira gore go be Bonolo go lota ditšhelete tše di bolokilwego ke maloko a bona goba ba fetišetše ditšhelete tšeo di bolokilwego ka sekhwameng se sengwe.
* Ge o kgetha go lota kholego ya gago, sekhwama se tla kgopelwa go go fa setifikeiti sa go laetša gore o lefile tšhelete mo dikgweding tše pedi (2) tša khalentara ka morago ga go tsebišwa gore o tlogela mongmošomo wa gago.

**Leano la tšhelete ya ge o rola modiro**

Dikhwama ka moka di swanetše go ba le leano la tefelo ya kgwedi le kgwedi yeo e dirago tlhagišo ya:

* Go fa maloko, kgetho ya go šomiša ditšhelete tšeo ba di bolokilego go reka ditšhelete tše ba tlago di šomiša ge ba rotše modiro tšeo di tlago ba fa letseno la kgwedi le kgwedi.
* Go seketša tšhelete le go fihlelela dinyakwa tša maloko a tšona le go tsebiša maloko ka ga bleano leo ka polelo ye e kwagalago le yeo e kwešišegago.
* Go fana ka tefelo ya kgwedi le kgwedi yeo e kgethilwego bjalo ka kgetho eupša sekhwama seo se se sa dumelelwa go e bapatša bjalo ka kgetho fela go bao ba rotšego modiro.

5. **Ditokelo le maikarabelo a gago bjalo ka leloko la sekhwama sa ba go rola modiro**

**O na le tokelo ya go:**

* Tsebišwa ka ga ditokelo tša gago bjalo ka leloko la sekhwama.
* Hwetša melawana ya sekhwama le pukwana ya maloko.
* Setatamente sa kholego bonyane gatee ka ngwaga.
* Kgetha 50% ya maloko a legotlataolo (dithrasti) le go tseba gore ke bomang.
* Tseba gore ke bomang bao ba laolago sekhwama.
* Tefelo ya e sa le nako ya ditšhelete le dikholego ge o se na go romela dingwalwa tše di hlokagalago.
* Tliša ngongorego.

**Maikarabelo a gago a akaretša:**

* Go hlokomela go šoma ga sekhwama.
* Go rweša dithrast maikarabelo go ditšhelete tša gago.
* Tsebiša dithrasti ka ga diphetogo dife goba dife go Tshedimošo ya gago ya sephiri, go akaretšwa bao o ba kgethilego bjalo ka baholegi.
* Go hwetša keletšo ya setsebi go tšwa go FSP ye e dumeletšwego ke FSCA, ge go hlokagala.
* Go lefela loune, ge e le gore o e adimile go sekhwama sa gago mabakeng a go aga ntlo, pele ga ge o leboga modiro, ge e le gore o nyaka go hwetša kholego ya gago ka botlalo ge o rola modiro.
* Go sedimošwa ka fao go kgonagalago mabapi le go rola modiro le ka ga sekhwama sa gago.
* Go lemoga diabe tša motšhelo ge o ntšha kheše ya peeletšo ya ge o rola modiro – go bohlokwa gore o tsebe ditefišo tša motšhelo ge o ntšha tšhelete yeo, le dikholego tša go rola modiro tšeo di lekodišišwago mathomong a sehla sesengwe le se sengwe sa motšhelo.
* Go netefatša gore o tsebišwa ka ga diphetogo dife goba dife tša melao ka sekhwama sa gago goba ka FSP ya gago.
* Go netefatša gore mongmošomo wag ago o lefa dithelete tšeo di swanetšego go lefša ke mošomi le mongmošomo ka sekhwameng sa phenšene.

|  |
| --- |
| **DIKELETŠO TŠE O SWANETŠEGO GO DI GOPOLA GO MALOKO A SEKHWAMA SA BA GO ROLA MODIRO SEO SE FEDITŠWEGO GO LEFELWA** |
| **Le ge o le lekolo leo le feditšego go lefa, sekhwama se swanetše go:**  Lefiša ditefišo tše kaone le tše di kwagalago tša tshepedišo tšeo di swanetšego go sepelelana le ditshenyegelo tša go phethagatša ditefišo tša tshepedišo go batho bao ba sa šomago.  Ba se ke ba lefiša tefišo efe goba efe ya gatee go kholego ya gago yeo e bolokilwego ka lebaka la maemo a boleloko bja gago bjalo ka yo a lefetšego.   1. Go se dumelele ditefelo tše dingwe di lefša ka sekhwameng. 2. Go se ntšhe ditšhelete go dikholego tša kotsi go tšwa go kholego yeo e lotilwego. 3. Go go dumelela go dira kholego ka kheše goba go theransefera kholego ka go sekhwama se sengwe goba le go fana ka keletšo mabapi le dikholego tša ge o rola modiro pele ga ge o ka dira kgetho yeo. 4. Dumelela go theranseferwa kholego ye e lotilwego ka ntle le go tsenya tefišo. 5. Go go dumelela go go kgetha ka boithaopo go lota tšhelete ya gago ya ge o rola modiro, gomme e ka se go gapeletše go dira seo. 6. Go go fa setifikeiti sa boleloko seo se laetšago gore o feditše go lefa. 7. Hlagiša gore kholego ya gago (dipoloko tše ge o rola modiro) gore e bolokwe ka maitirišo ge o ka palelwa ke go dira kgetho. |

6. **Keletšo ka ga dikholego tša kotsi le tša go rola modiro**

Ka gobane ka mehla go dula go na le kotsi ya go lahlegelwa ke tšhelete ya gago ka peeletšong efe goba efe,, go akaretšwa dikhwama tša ba go rola modiro, maloko bjalo a na le maswanedi a go hwetša keletšo ya dikholego tša ge ba rola modiro pele ga ge ba ka tšea sephetho sefe goba sefe.

**Dikotsi tša sekhwama sa ba go rola modiro**

Pele ga ge leloko la sekhwama le tšea sephetho sa go tšea, sa go lota goba go fetišetša kholego ka sekhwameng se sengwe sa ba go rola modiro, dikhwama di swanetše go tsebagatša le go hlaloša dilo tše di latelago ka polelo ye e kwagalago le yeo e kwešišegago:

• Dikotsi, ditshenyegalelo le ditefišo tša diphothefolio tša peeletšo tšeo di hwetšagalago.

•Leano la bona la tšhelete ya ge ba rola modiro.

• Ka fao ba lotago dikholego.

• Dikgetho ka moka tše dingwe go maloko.

**Keletšo**

* Keletšo e swanetše go ba ka polelo ye e kwagalago ka badiredi bao ba kwešišago dikgetho tše di hwetšagalago gomme e hlametšwe go thuša batho bao ba rolago modiro gore ba tšeye dikgetho tše di hwetšagalago ge ba emiša go šoma.
* Keletšo e ka akaretšwa dikopano ka sebele fao Tshedimošo e abelwago, le dipotšišo tša arabiwa ka polelo yeo e lego Bonolo go kwešišwa.
* Keletšo ya dikholego tša ge o rola modiro ga se keletšo ya ditšhelete. O swanetše go tsebišwa se.
  1. Motho yo a fanago ka keletšo ga se a swanela go ba FSP yo a dumeletšwego. Le ge go le bjale, sekhwama sa gago sa ba go rola modiro se swanetše go ba le boitshepo bja gore moeletši o na le maswanedi a go fana ka Tshedimošo le go araba dipotšišo.

**Hlokomela:** Keletšo mabapi le sekhwama sa ba go rola modiro ga se na mellwane go dipeelano tšeo di ngwadilwego ka mo godimo gomme e ka fiwa ka nako efe goba efe. Keletšo e nyakega gape ge motho yo mongwe a tsenela sekhwama bjalo ka leloko le leswa, le bonyane dikgwedi tše tshela pele ga ge motho yoo a fihlelela mengwaga ya go rola modiro ye e tlwaelegilego.

7. Dipotšišo tše di botšišwago kgafetšakgafetša

**Q: Naa go direga eng ka tšhelete ya ka ya ge ke rola modoro?**

A: Kholego ya gago ya sekhwama sa phenšene goba sa phrobitente ga e bope karolo ya bohwa bja gago. Ge o ka hlokofala o sa šoma dikholego tša gago di tla abelwa bao ba go botilego le/goba bao o ba kgethilego, ka kgetho ya dithrasti tša sekhwama le ka morago ga nyakišišo ya go tseba gore bao ba go tshephilego le/goba bao o ba kgethilego ke bomang. Dithrasti di na le kgetho ya bona ba nnoši mabapi le ka tsela yeo kholego e ka abjago ka gona; le ge go le bjale, go dira gore fomo ya baholegi e dule e sepela le mabaka go tla dira gore go be Bonolo go dithrasti go tseba baholegi ba gago le go thuša go aba kholego ka pela go baholegi ba gago.

|  |
| --- |
| **DIKHWAMA TŠA BAHOLEGI LE BAO BA GO BOTILEGO** |
| 1. Ge leloko la sekhwama goba leloko la peleng la sekhwama le hlokofala, **dikholego tša lehu tša tšhelete ye ntši** tšeo di lefšago go tšwa ka sekhwameng sa phenšene goba sa phrobitente di ka lefelwa ka go sekhwama sa baholegi. Karolo ya 37 (c) ya Molao wa Sekhwama sa Phenšene e hlagiša gore go be le lebaka la nako la dikgwedi tše 12 tša gore dikholego tša tšhelete ye ntši di lefelwe baholegi goba bao ba botilego leloko la sekhwama. Le ge go le bjale dikhwama ga di gapeletšwe go go aba ditšhelete mo lebakeng le la nako ebile go ka tšea lebaka le leteletšana go fihlelela kholego ye. Tšona di ka ba dikholego tša lehu tša tšhelete ye ntši tšeo di lefšago bana ba leloko goba batho ba bagolo bao ba botilego leloko. 2. o **Baholegi ba bana:** Dikholegotša lehu tša tšhelete ye ntši tšeo di swanetšego go lefelwa bana ba leloko leo le hlokofetšego di swanetše go lefša ka sekhwameng sa baholegi sebakeng sa go lefelwa mohlokomedi wa bana. 3. o **Baholegi ba batho ba bagolo:**Dikholego tša tšhelete ye ntši yeo e lefelwago motho yo mogolo di ka lefelwa ka gare ga sekhwama sa Moholegi ge e le gore leloko le dumela seo, gob age e le gore sekhwama se dumela gore go kaone go phela gabotse ditšheleteng ga motho yo mogolo gore tšhelete yeo e bewe ka sekhwameng sa mohlegi. 4. Dikholego go tloga fao di ka šomišwa go lefa disthenyegelo tša thauto ya yo a botilego leloko goba ditšhelete tša kgwedi le kgwedi di ka lefelwa go mohlokomedi wa semolao go lefa ditshenyegelo tša go iphediša tša moholegi. 5. Tšhelete ka moka e tla lefša, gomme ge e le ngwana, gona tšhelete e tla lefša ge a eba motho yo mogolo. |

**Q: Naa go direga eng ge nna goba baholegi ba ka ba sa kleime kholego?**

A:Ge wena goba baholegi ba gago ba sa kleime kholego ka sekhwameng mo lebakeng la dikgwedi tše 24 go tloga ka letšatšikgwedi leo e swanetšego go lefelwa wena kholego yeo e tla hlaolwa bjalo ka **kholego ye e sego ya kleimiwa**. Kholego ye e sego ya kleimiwa e ka bewa ka gare ga sekhwama sa phenšene goba sa phrobitente go fihla ge e kleimiwa, goba e ka therenseferwa ka sekhwameng sa kholego ye e sego ya kleimiwa. Dikhwama tša kholego tše di sego tša kleimiwa di nyakana le baholegi ba tšona, bao ba ka bago maloko a peleng a sekhwama sa ba go rola modiro goba bao ba ba botilego gomme tša lefa dikholego tše di swanetšego go lefša.

**Naa ke melao efe yeo e laolago ka fao kholego ya sekhwama sa gago e swanetšego go lefša ka gona?**

A: Kantoro ya Moahlodi wa Dikhwama tša Phenšene *(Office of the Pension Funds Adjudicator* (OPFA)) (), melawana ye e ngwadišitšwego ya sekhwama sa gago sa ba go rola modiro le Molao wa Motšhelo wa Letseno di laola ka fao dikholego tša gago di lefšago ka gona le gore di lefša neng. OPFA e dira gape kgopelo ya ditšhelete tša ge o rola modiro le tša dikhwama tša go lota tšhelete. Maikemišetšo a OPFA ke go netefatša gore dikhwama tša ba go rola modiro di fana ka dikholego ka ge go beilwe ka go melawana ya dikhwama gomme di laolwa ka tlhokomelo ya kgolo le šedi.

8. Ka fao o ka tlišago dingongorego

Ge e le gore o na le bothata bjo bo amanago le sekhwama sa ba go rola modiro, o swanetše go latela dikgato tša tshepedišoya go tliša dingongorego tšeo di hlalošitšwego ka mo fase.

KGATO YA 1: Ngwala ngongorego ya semmušo go ya go sekhwama sa gago goba go ya go mosepediši wa sekhwama gomme o leke go rarolla bothata ka go diriša lenaneo la tharollo ya dingongoregho la khamphani yeo.

KGATO YA 2: Ge e le gore ga se wa thabišwa ke ka fao ngongorego ya gago e šomilwego ka gona, o ka ikgokaganya le OPFA gomme o kgopele thušo ya go rarolla ngongorego ya gago. O tla swanela ke go romela ngongorego ye e ngwadilwego o hlaloša sebopego le dintlha tša ngongorego ya gago. O ka šomiša gape mokgwa wa go romela ngongorego ka inthanete ka fomo yeo e hwetšagalago wepsaeteng ya OPFA. O swanetše go fana ka khopi ya Pukwana ya gago ya Botsebišo, bohlatse bja gore o leloko la sekhwama le dingwalwa tšeo di thekgago ngongorego ya gago. OPFA e laola tshepedišo ya poelanyo le ya ditherišano gomme e tla tšea sephetho sa mafelelo (seo se bitšwago “kahlolo”) ge wena le sekhwama goba mosepediši wa sekhwama le palelwa ke go fihlelela tumelelano.

KGATO YA 3: Ge wena, sekhwama goba mosepediši wa sekhwama le sa kgotsofatšwe ke kahlolo ya OPFA, le ka dira boipelaetšo bja kahlolo yeo le Kgorotsheko ya Ditirelo tša Ditšhelete *(Financial Services Tribunal)* ntle le tefo.

**Hlokomela:** Ge e le gore o na le ngongorego goba o nyaka go rarolla thulano, o na le mengwaga ye meraro go tloga ka letšatšikgwedi la tiragalo yeo e bakilego thulano. Mosepediši wa sekhwama yo o tlišitšego ngongorego kgahlanong le yena o na le matšatši a 30 go araba ngongorego ya gago.

**Bao o ka ikgokaganyago le bona ba bohlokwa**

Go bega maisthwaro ao a sego molaong goba tswaro ye e sego ya loka mabapi le dikhwama tša ba go rola modiro, ikgkaganye le dihlongwa tše di latelago:

**Bolaodi bja Maitshwaro a Lekala la Ditšhelete- Financial Sector Conduct Authority ((FSCA)**

Go lekola ge eba moabi wa ditirelo tša ditšhelete goba moeletši wa ditšhelete o dumeletšwe go rekiša ditšweletšwa le ditirelo tša ditšhelete, gammogo le gore ke ditšweletšwa goba ditirelo dife goba dife tšeo ba ka go rekišetšago tšona, ikgokganaye le FSCA.

.

**Senthara ya megala:** 0800 20 3722 (FSCA)

**Boamogedi bja megala bja FSCA:** 012 428 8000

**Nomoro ya fekese:** 012 346 6941

**Emeile:** info@fsca.co.za

**Dinyakišišo ka ga dikholego tše di sego tša kleimiwa:**

Pension.Queries@FSCA.co.za

FSCA.PensionsUnclaimed@FSCA.co.za

**Dipotšišo ka SMS – Nomoro ya Boitsebišo go:** 30913

**Dipotšišo ka SMS – kgopelo ka kakaretšo:** 30766

**Aterese ya madulo:**

Riverwalk Office Park, Block B, 41 Matroosberg Road, Ashlea Gardens, Pretoria 0081

**Aterese ya poso:**

P.O. Box 35655, Menlo Park, Pretoria, 0102

**Wepsaete:** [www.fsca.co.za](http://www.fsca.co.za)

**Lefapha la Thuto ya Badiriši la FSCA (CED)**

Go hwetša Tshedimošo ka botlalo mabapi le thuto ya ditšhelete ya badiriši ikgokaganye le CED.

**Emeile:** CED.Consumer@fsca.co.za

**Wepsaete:** [www.fscamymoney.co.za](http://www.fscamymoney.co.za)

Kantoro ya Moahlodi wa Dikhwama tša Phenšene- **Office of the Pension Fund Adjudicator (OPFA) (**)

Ge e le gore o na le ngongorego kgahlanong le sekhwama sa gago sa phenšene, sa phrobitente, sa go lota tšhelete ya ge o rola tšhelete ya poloko goba sa tšhelete ya ge o rola modiro yeo o paletšwego ke go e rarolla, o ka tliša ngongorego le OPFA.

**Senthara ya megala:** 086 066 2837

**Mogala:** 012 748 4000 or 012 346 1738

**Fekese:** 086 693 7472

**Aterese ya madulo:**

41 Matroosberg Road, Riverwalk Office Park, Block A, Ashlea Gardens, Pretoria 0081

**Aterese ya poso:**

P.O. Box 580, Menlyn 0063

**Wepsaete:** [www.pfa.org.za](http://www.pfa.org.za)

**Kantoro ya Ombud ya Baabi ba Ditirelo tša Ditšhelete (FAIS Ombud)**

Ge e le gore o na le ngongorego kgahlanong le moabi wa setšweletšwa goba le FSP, o ka ikgokaganya le FAIS Ombud.

**Mogala:** 012 762 5000

**Mogala wa kabelanol:** 086 066 3247

**Fekese:** 012 348 3447/012 470 9097

**Emeile:** info@faisombud.co.za

**Dingongorego ka ga tirelo ya rena:**

hestie@faisombud.co.za

**Dinyakišišo ka ga maemo a dingongorego:**

enquiries@faisombud.co.za

**Aterese ya madulo:**

Kasteel Park Office Park, Orange Building, 2nd Floor, 546 Jochemus Street, Erasmus Kloof, Pretoria, 0048

**Aterese ya poso:**

P.O. Box 74571, Lynnwood Ridge 0040

**Wepsaete:** www.faisombud.co.za

**Sekhwama sa Phenšene sa Bašomi ba Mmušo (GEPF) ()**

GEPF e laola le go sepediša diphenšene le dikholego tše dingwe tša bašomi ba mmušo ka Afrika Borwa. Ge e le gor o na le dipotšišo goba dingongorego dife goba dife mabapi le phenšene ya gago ikgokaganye le GEPF.

**Mogala:** 012 319 1000/1911

**Mogala wa kabelano:** 0800 117 669

**Fekese:** 012 326 2507

**Aterese ya poso:**

Private Bag X63, Pretoria, 0001

**Aterese ya madulo:**

34 Hamilton Street, Arcadia 0083

**Wepsaete:** [www.gepf.gov.za](http://www.gepf.gov.za)

© 2020 FSCA

**TEMOŠO**

*Tshedimošo ye e lego ka mo gare ga pukwana ye e abilwe ke Financial Sector Conduct Authority (FSCA) mabakeng a tshedimošo fela. Tshedimošo ye ga se ya keletšo ya semolao, ya sephrofešenale, goba ya ditšhelete. Le ge e le gore go dirilwe šedi efe goba efe gore dikagare di be mohola le go nepagala, FSCA ga e fe ditiišetšo, boitlamo goba diwaranthi mabapi le se ebile ga e amogele boikarabelo bofe goba bofe bja semolao goba maikarabelo a dikagare goba go nepagala ga tshedimošo yeo e fiwago, goba, go tahlegelo efe goba efe goba tshenyo yeo e bakilwego ka lebaka la thwii goba ka tsela ye nngwe mabapi le go tshepa go šomiša tshedimošo yeo. Ka ntle le ge go boletšwe, khopiraete ya tshedimošo ka moka ke ya FSCA. Ga go karolo ya pukwana ye ya tshedimošo yeo e swanetšego go tšweletšwa leswa goba go fetišwa goba go šomišwa gape goba ya fiwa ka tsela efe goba efe goba ka kgašo efe goba efe ka ntle le ge go hweditšwe tumelelo peleng ya go ngwalwa go tšwa go Kantoro ya Moeletši wa Kakaretšo wa FSCA.*